



IO5/ Program osposobljavanja stručnjaka za obrazovanje odraslih:

Poticanje interkulturalne komunikacije

SADRŽAJ

Uvod	2
1. Predstavljanje programa osposobljavanja.....	2
2. Struktura.....	3
Poglavlje 1	4
1. Karakteristike kombiniranog poučavanja i učenja.....	4
2. Karakteristike odraslih polaznika (rođenih u inozemstvu).....	6
Poglavlje 2	6
1. Kako podržati organizaciju događaja dijeljenja hrane uživo (ručkovi/čajevi, događaji kušanja hrane) u lokalnoj zajednici.....	6
2. Kako podržati interkulturalni dijalog i stvaranje mreža zajedničkog pripovijedanja.....	6
Poglavlje 3	6
1. Pregled online prostora za učenje i druženje koji su dostupni i pristupačni odraslima u njihovoj zemlji.....	6
2. Najbolje prakse (kombiniranog poučavanja i učenja za odrasle polaznike rođene u inozemstvu) u lokalnom i europskom kontekstu.....	6
Reference	8





UVOD

1. Predstavljanje programa osposobljavanja

Program osposobljavanja stručnjaka za obrazovanje odraslih osmišljen je kako bi se podržala provedba razvijenih izlaznih rezultata (IO1 i IO2) i osiguralo postizanje kvalitetnih obrazovnih ishoda. Ovaj program osposobljavanja posebno naglašava rad s ne-tradicionalnim pristupima učenju i istražuje različite uloge koje edukatori moraju preuzeti pri radu u kombiniranom okruženju za učenje. Također ima i za cilj obratiti pažnju na neke ključne aspekte pri radu s strancima (iseljenicima, migrantima, tražiteljima azila i izbjeglicama), kao i radu s raznolikim skupinama učenika, kako bi se održala učinkovita interkulturalna komunikacija i pozitivna atmosfera u okruženju za učenje.

Cilj programa osposobljavanja je osigurati da su stručnjaci za obrazovanje odraslih:

- a) pravilno osposobljeni za rad u alternativnim, manje formalnim obrazovnim programima
- b) spremni raditi s novim andragoškim resursima i prikladno osposobljeni kako bi mogli provoditi obuku u kombiniranom okruženju
- c) upoznati s različitim načinima strukturiranja obrazovnih sadržaja koji mogu značajno utjecati na strane odrasle učenike
- d) spremni za rad u digitalnim okruženjima za učenje
- e) sposobni upravljati raznolikim skupinama učenika i razvijati međukulturnu komunikacijsku kompetenciju učenika
- f) potpuno svjesni prednosti koje angažman s digitalnim medijima može donijeti, kao i rizika prisutnih u online okruženjima, te sposobni zaštititi se od mogućih negativnih online čimbenika.

Program osposobljavanja planiran je za 20 sati praktičnog učenja na radionicama i odražava inovativnu prirodu obrazovnih materijala kao dio skupa obrazovnih i digitalnih resursa. Relevantan i primjenjiv u EU zemljama, dostupan je kao online priručnik u pdf formatu za ispis i kao dokument za online upotrebu, na sljedećim jezicima: engleskom, hrvatskom, njemačkom, grčkom, talijanskom.

Program osposobljavanja je sveobuhvatan, a nakon što edukatori završe svoje osposobljavanje, bit će im pružen potpun set novih i inovativnih pedagoških materijala koje će moći koristiti sa svojim ciljnim skupinama.





2. Struktura

Program obuke je strukturiran u više poglavlja koja pokrivaju različite teme, kako slijedi:

- Uvod (0,5 sati)
- predstavljanje programa obuke (30 minuta)
 - Poglavlje 1 (1,5 sati)
- karakteristike kombiniranog poučavanja i učenja (1 sat)
- karakteristike odraslih učenika (stranaca) (30 minuta)
 - Poglavlje 2 (11,5 sati)
- kako podržati organizaciju događaja podjele hrane licem u lice (druženja uz hranu, švedski stolovi, ručkovi/čajevi, degustacije) u lokalnoj zajednici: predstavljanje IO1/Lekcija 5 (4,5 sati)
- kako poticati interkulturalni dijalog i stvaranje zajedničkih mreža pripovijedanja: predstavljanje IO1/Lekcija 1 (4,5 sati) kao i pregledi lekcija 2 i 3 (2,5 sata)
 - Poglavlje 3 (6,5 sati)
- pregled online učenja i društvenih prostora koji su dostupni i pristupačni odraslima u njihovoj zemlji: predstavljanje IO2 i IO1/Lekcija 4 (4,5 sati)
- najbolje prakse (kombiniranog poučavanja i učenja za strance odrasle učenike) u lokalnom i europskom kontekstu (2 sata).

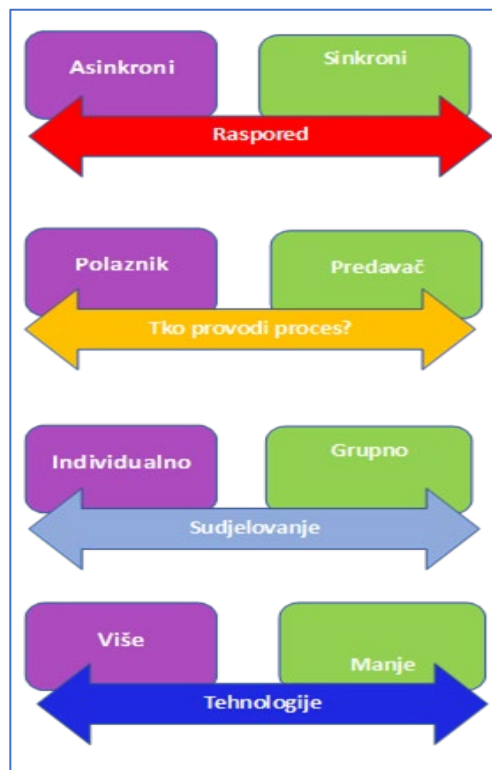




POGLAVLJE I

Karakteristike kombiniranog poučavanja i učenja

Kombinirano poučavanje temelji se na metodologiji koja kombinira poučavanje licem u lice i na daljinu te potiče integraciju fizičkog i virtualnog svijeta. Danas se svaki proces poučavanja i učenja može smatrati "kombiniranim" po prirodi, budući da nužno uključuju uporabu digitalnih alata i sadržaja u različitim trenucima, za različite svrhe i s različitim karakteristikama, kao što je prikazano na slici u nastavku.



(Slika 1: Značajke kombiniranog poučavanja)

Važno je napomenuti mjesto gdje se održava kombinirano poučavanje. Mnogi misle da se kombinirano poučavanje odnosi samo na učenje na daljinu i stoga se mora odvijati isključivo kod kuće učenika / studenta. Međutim, ono se također može odvijati u učionici: ako učitelj / edukator vodi aktivnost - na primjer, podučava s podrškom digitalne prezentacije - govorimo o sinkronom rasporedu. Dok u slučaju kada svaki učenik,, čak i ako se nalaze na istom mjestu s drugim kolegama - na primjer, kada moraju obaviti precizan zadatak





koristeći vlastite uređaje - to također može poprimiti oblik sinkronog ili asinkronog rasporeda, ovisno o specifičnom cilju.

Još jedna razliku treba napomenuti u vezi s razinom sudjelovanja studenata/učenika u ovom procesu: u prethodnom primjeru smo se pozvali na zadatak koji trebaju obaviti, a to mogu učiniti pojedinačno ili u skupini, u okviru kooperativnog učenja.

Stoga, u svim tim slučajevima uvijek govorimo o kombiniranom učenju - i poučavanju, ako je to slučaj - bez obzira na tehnologiju koju koristimo. Od jednostavne pametne ploče, pametnih telefona i prijenosnih računala do složenijih uređaja poput AR naočala i robota.

Stabilna internetska veza je ključna, zajedno s određenim digitalnim kompetencijama: obje su navedene u "Akcijskom planu za digitalno obrazovanje (2021.-2027.)" koji provodi Europska komisija, a temelji se na dva strateška prioriteta, svakom pitanju. Naime, među ostalim, "samo 39% nastavnika u EU osjeća se dobro pripremljeno za korištenje digitalnih tehnologija u svom svakodnevnom radu", "više od jedne petine mladih ljudi ne dostiže osnovnu razinu digitalnih vještina u EU", a "pristup širokopojasnom internetu znatno varira u EU, od 74% kućanstava u najnižem kvartilu prihoda do 97% u najvišem kvartilu prihoda", izvješćuje ista Komisija (Europska komisija 2020., Činjenice - Akcijski plan za digitalno obrazovanje (2021.-2027.)).

Za više informacija, posjetite web stranicu plana: Akcijski plan za digitalno obrazovanje (2021.-2027.) | Europsko obrazovno područje (europa.eu). Kako bi saznali više molimo da posjetite slijedeću poveznicu na kojoj se nalazi Plan: [Digital Education Action Plan \(2021-2027\) | European Education Area \(europa.eu\)](#)

Stoga, kombinirani pristup je dobra opcija kada nije moguće osigurati neprekidni pristup obrazovanju odraslih, ali se vrsta obrazovanja odraslih koja se pruža mora prilagoditi učeniku. Jedna pristup ne odgovara svima. Naime, kombinirani pristup možda nije najbolja opcija za one odrasle osobe bez digitalnih kompetencija, osobnih računala ili interneta. Neki odrasli trebaju biti podržani licem u lice kako bi nastavili svoje aktivnosti učenja, posebno ako nisu previše samopouzdana, a kombinirani pristup treba se smatrati jednom od mogućim metodologija.

Konačno, jedna od odličnih prednosti kombiniranog učenja je ta što omogućuje još veću fleksibilnost u obrazovanju, pružajući podršku odraslima koji se suočavaju s mnogim drugim izazovima u životu.





2. Karakteristike odraslih polaznika (rođenih u inozemstvu)

Prema našem okviru, odrasli polaznici rođeni u inozemstvu mogu se podijeliti na sljedeće kategorije: imigranti, migranti, tražitelji azila i izbjeglice, te bilo koji polaznik s migracijskom pozadinom.

Broj stranih I stanovnika rođenih u inozemstvu u partnerskim zemljama iznosi: Hrvatska 6,4% na 1000 stanovnika; Italija 5,5%; Irska 20,1%; Njemačka 10,8% i Cipar 26,9% (Eurostat).

POGLAVLJE 2

2. Kako podržati organizaciju događaja u zajednici u kojima se dijeli hrana (domjenaka, ručkova/čajeva, degustacijskih događaja)

U ovom odlomku predstavljamo lekciju 5 našeg tečaja kombiniranog učenja "Predstavljanje vaših kulinarskih tradicija putem digitalnih medija", nazvanu "Organiziranje događaja dijeljenja hrane": molimo vas da se obratite pozornost na relevantni dokumentu (<http://tasteofharmony.eu/wp-content/uploads/2023/06/Taste-Of-Harmony-IO1-HR.pdf>).

3. Kako potaknuti interkulturalni dijalog i stvaranje mreža zajedničkog pripovjedanja

U ovom odlomku predstavljamo pregled lekcije 1, kao i pregled lekcija 2 i 3 našeg kombiniranog tečaja učenja "Predstavljanje vaših kulinarskih tradicija putem digitalnih medija": molimo vas da se obratite pozornost na relevantni dokument. (<http://tasteofharmony.eu/wp-content/uploads/2023/06/Taste-Of-Harmony-IO1-HR.pdf>).

POGLAVLJE III

1. Pregled online prostora za učenje i društvene interakcije koji su dostupni i pristupačni odraslim osobama u njihovoj zemlji.

U ovom odlomku predstavljamo četvrtu lekciju našeg mješovitog tečaja učenja "Predstavljanje vaših kulinarskih tradicija putem digitalnih medija", nazvanu "Online komunikacija": molimo vas da se obratite pozornost na relevantni dokumentu. (<http://tasteofharmony.eu/wp-content/uploads/2023/06/Taste-Of-Harmony-IO1-HR.pdf>).

2. Najbolje prakse (u mješovitom poučavanju i učenju za odrasle osobe rođene u inozemstvu) u lokalnom i europskom kontekstu.





Na europskoj razini, kao i na razini svake zemlje, lako možemo prepoznati nekoliko dobrih praksi i iskustava u kombiniranom poučavanju i učenju za odrasle osobe. Također, za odrasle osobe rođene u inozemstvu. Kako ih potražiti? Gdje započeti? Učinkovita početna točka je EPALE, elektronička platforma za učenje odraslih u Europi, namijenjena da djeluje kao "europska, višejezična, otvorena zajednica profesionalaca koji se bave učenjem odraslih, uključujući odgajatelje i trenere odraslih, stručnjake za savjetovanje i podršku, istraživače i akademike te političare". ([Why EPALE | EPALE \(europa.eu\)](#)).

Zajedno sa Erasmus+ platformom projektnih zadataka, gdje je moguće "istražiti projekte s iznimnim rezultatima i pričama te pronaći inspiraciju za vlastite projekte" ([Projects | Erasmus+ \(europa.eu\)](#)).

U ovom kontekstu možemo spomenuti koncept "Inverzno mješovito učenje", koji se odnosi na online tečajeve obogaćene predavanjima na licu mjesta. Primjerice, "EBMoooc" proveden 2017. i 2018. godine od strane CONEDU-a ([EBmooc plus – open online course for adult educators | EPALE \(europa.eu\)](#)) bio je popraćen tjednim sastancima za raspravu o sadržaju tečaja u obrazovnim ustanovama blizu mjesta stanovanja polaznika. U usporedbi s drugim MOOC-ovima, sudjelovanje polaznika u forumima za raspravu bilo je značajno veće, kao i stopa završetka. Stoga se može zaključiti da inverzno mješovito učenje potiče interakciju među učenicima u online okruženjima za učenje i pomaže održavati motivaciju polaznika.

U kontekstu digitalne pismenosti predavača u području obrazovanja odraslih, u Latviji je proveden zanimljiv Erasmus + projekt na tu temu, DigitALAD ([About - DigitALAD \(digitaladproject.eu\)](#)).





Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Taste of
harmony

Reference

European Commission 2020, Factsheet - Digital Education Action Plan (2021-2027)

[Digital Education Action Plan \(2021-2027\) | European Education Area \(europa.eu\)](https://european-council.europa.eu/media/eu-press-room/2021/06/10/Pages/Digital-Education-Action-Plan-2021-2027.aspx)

